

- 4. Sonntag im Jahreskreis (A) الاحد الرابع من الدورة السنوية (A)

29. Januar

---

## **Evangelium Mt 5, 1-12a**

**+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus**

**In jener Zeit**

**1**als Jesus die vielen Menschen sah, die ihm folgten, stieg er auf einen Berg. Er setzte sich, und seine Jünger traten zu ihm.

**2**Dann begann er zu reden und lehrte sie.

**3**Er sagte: Selig, die arm sind vor Gott; denn ihnen gehört das Himmelreich.

**4**Selig die Trauernden; denn sie werden getröstet werden.

**5**Selig, die keine Gewalt anwenden; denn sie werden das Land erben.

**6**Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit; denn sie werden satt werden.

**7**Selig die Barmherzigen; denn sie werden Erbarmen finden.

**8**Selig, die ein reines Herz haben; denn sie werden Gott schauen.

**9**Selig, die Frieden stiften; denn sie werden Söhne Gottes genannt werden.

**10**Selig, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden; denn ihnen gehört das Himmelreich.

**11**Selig seid ihr, wenn ihr um meinetwillen beschimpft und verfolgt und auf alle mögliche Weise verleumdet werdet.

**12**Freut euch und jubelt: Euer Lohn im Himmel wird groß sein.

انجيل القديس متى 5 ، 1-12

مت-5-1: فلَمَّا رَأَى [يسوعُ] الجموعَ، صعدَ الى الجبل. ولمَّا جلسَ دَنَا إليه تلاميذُهُ،

مت-5-2: ففتحَ فاهُ وجعلَ يُعلِّمُهُم، قائلًا:

مت-5-3: "طوبى للمساكينِ بالروح، فإنَّ لهم ملكوتَ السماوات؛

مت-5-4: طوبى للودعاءِ، فإنَّهم يرثونَ الأرضَ؛

مت-5-5: طوبى للحزائي، فإنَّهم يُعزَّونَ؛

مت-5-6: طوبى للجِيعِ والعطاشِ الى البرِّ، فإنَّهم يُشبعونَ؛

مت-5-7: طوبى للرحماءِ، فإنَّهم يُرحَمونَ؛

مت-5-8: طوبى لأنقياءِ القلوبِ، فإنَّهم يُعانونَ اللهَ؛

مت-5-9: طوبى لفاعلي السلامِ، فإنَّهم يُدعونَ أبناءَ اللهَ؛

مت-5-10: طوبى للمُضطَّهدينَ من أجلِ البرِّ، فإنَّ لهم ملكوتَ السَّمَاواتِ؛

مت-5-11: طوبى لكم اذا عَيَّرَوكم، واضطَّهَدَوكم، وافترَّوا عليكم بكلِّ سوءٍ من أَجلي؛

مت-5-12: إفرحوا وابتهجوا؛ فإنَّ أجرَكم عظيمٌ في السَّمَاواتِ؛